

**Kodak**

# EasyShare P750/P850

┆ Digitalni ram • Digitálny rámik • Digitální rámeček • Digitalni okvir  
┆ מסגרת דיגיטלית • الإطار الرقمي • Korniza Dixhitale • Цифрова рамка  
┆ Digitalni okvir • Digitális képkeret • Ramă foto digitală



Kratko uputstvo • Rýchla referencia • Rychlý přehled  
Navodila za hiter začetek • מדריך עזר מהיר • دليل التشغيل السريع  
Referenč e shpejtě • Бърз справочник • Kratke upute  
Gyors bemutató • Referință rapidă


## Dodavanje fotografija ramu

**1**



Kopirajte samo neke ili sve fotografije na praznu memorijsku karticu ili USB uređaj.

**2**



Umetnite karticu ili USB uređaj u ram.

**3**

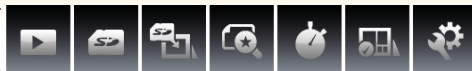


Za kopiranje fotografija sa vaše kartice ili USB uređaja na internu memoriju rama pritisnite dugme OK.

- Kopiraće se do 16.000 fotografija.
- Za vreme kopiranja reprodukuje se projekcija slajdova.
- Da biste otkazali kopiranje pritisnite dugme Back (Nazad).

**NAPOMENA:** Ako se ram sam od sebe uključuje ili isključuje u neočekivano vreme, moguće je da se senzor aktivnosti još prilagođava okruženju u vašoj kući. Detalje potražite u Proširenom uputstvu za upotrebu.

## Glavna kontrolna tabla



### Reprodukcija/pauziranje:

Pokreće ili nastavlja sa projekcijom slajdova.



**Fotografije:** Reprodukuj sve, reprodukuje po datumu, fascikli, ključnoj reči, ljudima, omiljenim zapisima (ikona = trenutnog izvora fotografije).



**Kopiranje:** Kopira fotografije u ram (samo ako je umetnuta memorijska kartica ili USB uređaj.)



### Brisanje:

Briše fotografije iz rama (samo ako memorijska kartica ili USB uređaj nisu umetnuti).



### Pretraživač slika:

Reprodukuj fotografije snimljene istog dana kao fotografije na zaslonu.



### Prelazi:

Bira stil prelaza između fotografija i vreme koliko dugo će se one prikazivati.



### Režim rada za podešavanje:

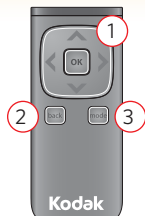
Bira podrazumevane režima — kolaž, sat i kalendar.



**Postavke:** Bira postavke kao što su okretanje, vreme/datum, automatsko uključivanje/isključivanje, senzor aktivnosti za štednju energije, pozadinska slika, poboljšanja, osvetljenost, redosled reprodukcije, jezik.



## Pregled



Daljinski upravljač

### ① Dugme OK i dugmad za navigaciju

- ◀ Levo i Prethodna
- ▶ Desno i Sledeća
- ▲ Gore
- ▼ Dole
- OK Pihvatanje

### ② Dugme Back (Nazad)

### ③ Dugme Mode (Režim rada)

### ④ Dugme za napajanje

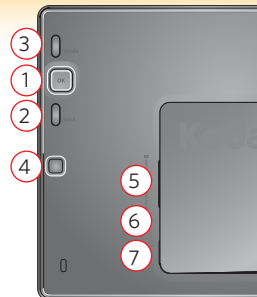
### ⑤ Prorez za memorijsku karticu

SD, SDHC, MMC, MS, MS Pro, xD

### ⑥ USB priključak za flash jedinicu, itd.

### ⑦ USB priključak za računar

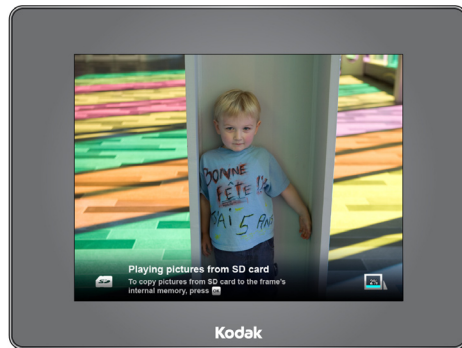
USB kablovi se zasebno kupuju.



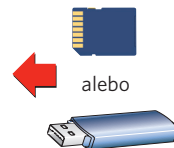
## Kopírovanie obrázkov do rámika



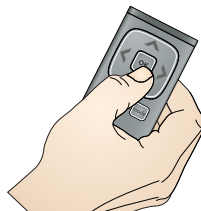
Skopírujte niekoľko alebo všetky obrázky na prázdnu pamäťovú kartu alebo na zariadenie USB.



K rámiku zapojte kartu alebo zariadenie USB.



alebo

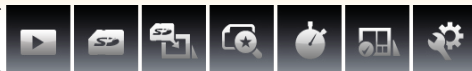


Aby ste skopírovali obrázky z karty alebo zariadenia USB do vnútornej pamäte rámika, stlačte tlačidlo OK.




- Skopírujte až 16 000 obrázkov.
- Prezentácia sa počas kopírovania prehráva.
- Aby ste zrušili kopírovanie, stlačte tlačidlo späť.


**POZNÁMKA:** Ak sa rámik v nečakanom čase zapne a vypne, snímač aktivity sa môže stále nastavovať pre vaše domáce prostredie. Podrobnosti nájdete v rozšírenej príručke používateľa.


## Hlavný ovládací panel



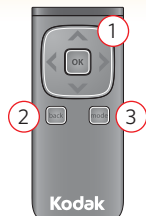
-  **Prehrať/Pozastaviť:** Spustí alebo bude pokračovať v prezentácii.
-  **Obrázky:** Prehrať všetky, prehrať podľa dátumu, priečinkov, kľúčových slov, ľudí, obľúbených. (Ikona = aktuálny zdroj obrazu.)
-  **Kopírovať:** Skopíruje obrázky do rámika (len v prípade, ak je vložená pamäťová karta alebo zariadenie USB).

-  **Odstrániť:** Odstráni obrázky z rámika (len v prípade, ak nie je vložená pamäťová karta alebo zariadenie USB).
-  **Vyhľadávač obrázkov:** Prehrať obrázky nasnímané v rovnaký deň ako obrázok na obrazovke.
-  **Prechody:** štýl prechodu medzi obrázkami a dĺžku zobrazenia obrázkov.

-  **Režim nastavenia:** Vyberie predvolené nastavenia pre režimy zobrazenia — koláž, hodiny a kalendár.

-  **Nastavenia:** Vyberie nastavenia rámika, ako napríklad otočenie, čas/dátum, automatické zapnutie/vypnutie, snímač aktivity na úsporu energie, obrázok v pozadí, zdokonalenia, jas, poradie prehrávania, jazyk.

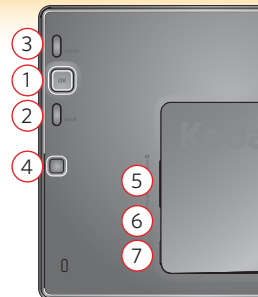
## Prehľad



Dialkové ovládanie

- ① Tlačidlá Navigácia/OK
  - ◀ Vľavo a predchádzajúci
  - ▶ Vpravo a nasledujúci
  - ▲ Nahor
  - ▼ Nadol
  - OK Potvrdiť
- ② Tlačidlo späť
- ③ Tlačidlo režimu

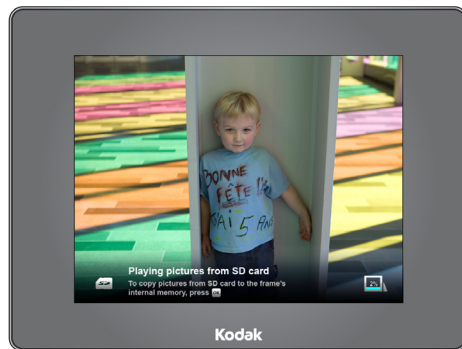
- ④ Tlačidlo napájania
- ⑤ Priečinkov pre pamäťové karty SD, SDHC, MMC, MS, MS Pro, xD
- ⑥ Port USB pre prenosný disk atď.
- ⑦ Port USB do počítača  
Káble USB si zakúpte samostatne.



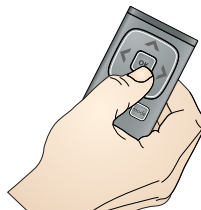
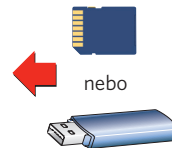
## Kopírování snímků do rámečku



1  
Zkopírujte některé nebo všechny snímky na prázdnou paměťovou kartu nebo zařízení USB.



2  
Vložte do rámečku kartu nebo připojte zařízení USB.



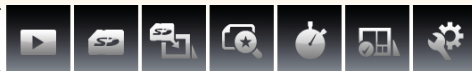
3

Stisknutím tlačítka OK zkopírujete snímky ze své karty nebo zařízení USB do interní paměti rámečku.

- Lze zkopírovat až 16 000 snímků.
- Při kopírování je možné přehrávání prezentace.
- Stisknutím tlačítka Back (Zpět) zrušíte kopírování.

**POZNÁMKA:** Pokud dojde k neočekávanému vypnutí nebo zapnutí rámečku, pravděpodobně stále probíhá přizpůsobování čidla aktivity pro úsporu energie domácímu prostředí. Další informace naleznete v dokumentu **Rozšířená uživatelská příručka**.

# Hlavní ovládací panel



**Přehrát/Pozastavit:** Spustí prezentaci nebo pokračování v prezentaci.

**Snímky:** Přehraje vše nebo snímky podle data, složky, klíčových slov, osob, oblíbených. (Ikona = aktuální zdroj snímků.)

**Kopírovat:** Zkopíruje snímky do rámečku (pouze když je vložena paměťová karta nebo připojeno zařízení USB).

**Odstranit:** Odstraní snímky z rámečku (pouze když není vložena paměťová karta nebo připojeno zařízení USB).

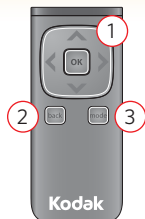
**Vyhledávač snímků:** Přehraje snímky pořízené ve stejný den jako zobrazený snímek.

**Prolínání:** Volba stylu prolínání a doby zobrazení snímků.

**Nastavit režim:** Volba výchozího nastavení pro režimy zobrazení – koláž, hodiny a kalendář.

**Nastavení:** Volba nastavení rámečku například otáčení, čas a datum, automatické zapnutí a vypnutí, čidlo aktivity pro úsporu energie, pozadí, vylepšení, jas, pořadí přehrávání snímků, jazyk.

## Přehled



Dálkové ovládání

① Navigační tlačítka a tlačítko OK

- ◀ Vlevo a předchozí
- ▶ Vpravo a další
- ▲ Nahoru
- ▼ Dolů
- OK Potvrdit

② Tlačítko Back (Zpět)

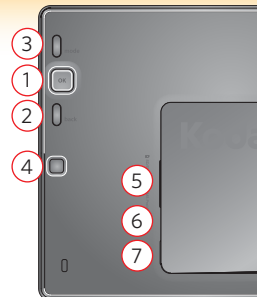
③ Tlačítko Mode (Režim)

④ Tlačítko napájení

⑤ Slot pro paměťové karty  
SD, SDHC, MMC, MS, MS Pro, xD

⑥ Port USB pro připojení flash disku atd.

⑦ Port USB pro připojení k počítači  
Kabely USB je třeba zakoupit samostatně.



## Kopiranje fotografij v okvir

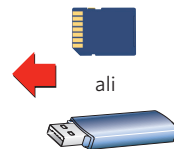
1



Kopirajte določene ali vse fotografije na prazno pomnilniško kartico ali v prazno napravo USB.

2

Vstavite kartico ali napravo USB v okvir.

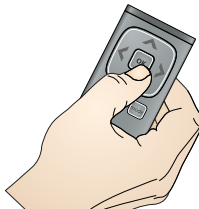


ali

3

Za kopiranje fotografij s kartice ali iz naprave USB v notranji pomnilnik okvirja pritisnite OK.

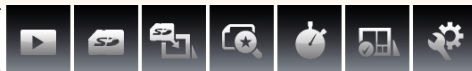
- Kopirate lahko do 16.000 fotografij.
- Med kopiranjem se predvaja diaproyekcija.
- Če želite preklicati kopiranje, pritisnite gumb Back (Nazaj).




**POZNÁMKA:** Ak sa rámik v nečakanom čase zapne a vypne, snímač aktivity sa môže stále nastavovať pre vaše domáce prostredie. Podrobnosti nájdete v rozšírenej príručke používateľa.





## Glavna nadzorna plošča




 **Predvajaj/premor:** zagon ali nadaljevanje diapozitivne projekcije.


 **Fotografije:** predvajanje vseh, predvajanje po datumu, mapah, ključnih besedah, osebah ali priljubljenih. (Ikona = trenutni vir fotografij.)


 **Kopiraj:** kopiranje fotografij v okvir (možno samo, ko je vstavljena pomnilniška kartica ali naprava USB).

 **Izbriši:** brisanje fotografij iz okvirja (možno samo, ko ni vstavljena pomnilniška kartica ali naprava USB).

 **Iskalnik fotografij:** predvajanje fotografij, posnetih na isti dan kot fotografija na zaslonu.

 **Prehodi:** izbira načina prehoda med fotografijami in trajanja prikaza posamezne fotografije.

 **Nastavitev načina:** izbira privzetih nastavitvev načinov ogleda — kolaž, ura in koledar.

 **Nastavitve:** izbira nastavitvev okvirja, kot so sukanje, ura/datum, samodejni vklop/izklop, senzor za varčevanje z energijo, slika za ozadje, izboljšave, svetlost, vrstni red predvajanja in jezik.

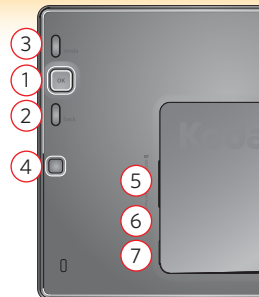


## Pregled



Daljinski upravljalnik

- ① Gumbi za krmarjenje in gumb OK
  - ◀ Levo in prejšnja
  - ▶ Desno in naslednja
  - ▲ Navzgor
  - ▼ Navzdol
  - OK Sprejmi
- ② Gumb Back (Nazaj)
- ③ Gumb Mode (Način)
- ④ Gumb za napajanje
- ⑤ Reža za pomnilniško kartico SD, SDHC, MMC, MS, MS Pro, xD
- ⑥ Vrata USB za priključitev pogona USB ipd.
- ⑦ Vrata USB za povezavo z računalnikom Kabli USB so naprodaj posebej.



## העתקת תמונות למסגרת

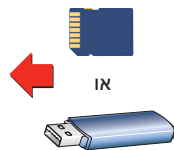
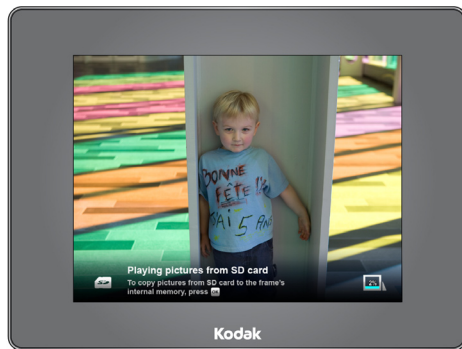
1



העתק חלק מהתמונות  
או את כולן לתוך  
כרטיס זיכרון ריק או  
התקן USB.

2

התקן במסגרת כרטיס  
זיכרון או התקן USB.

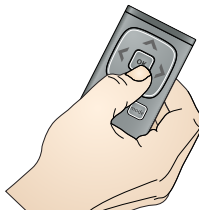


או

3

כדי להעתיק תמונות מכרטיס זיכרון או התקן USB אל  
הזיכרון הפנימי של המסגרת, לחץ על OK (אישור).

- באפשרותך להעתיק עד 16,000 תמונות.
- מצגת השקופיות תימשך תוך כדי ההעתקה.
- כדי לבטל העתקה, לחץ על Back (חזרה).



הערה: אם המסגרת מופעלת או מכובה באופן לא צפוי, ייתכן שחיישן הפעילות עדיין מתאים את עצמו לסביבה הביתית שלך.  
לקבלת פרטים, ראה את המדריך המורחב למשתמש.

# לוח בקרה ראשי



**בחירת מצב:** בחירת הגדרות ברירת מחדל למצבי התצוגה - קולאז', שעון ולוח שנה.



**הגדרות:** בחירת הגדרות מסגרת כמו סיבוב, שעה/תאריך, הפעלה/כיבוי אוטומטי, חיישן פעילות לחיסכון באנרגיה, תמונת רקע, שיפורים, בהירות, תדר תצוגה, שפה.



**מחיקה:** מחיקת תמונות מהמסגרת (רק כאשר מותקן כרטיס זיכרון או התקן USB).



**מוצא התמונות:** הצגת תמונות שצולמו באותו יום כתמונת המסך.



**מעברים:** בחירת סגנון מעבר בין תמונות ומשך הזמן להצגת כל תמונה.



**הצג/השהה:** הפעל או חדש הצגה של מצגת שקופיות.



**תמונות:** הצג הכול, הצג לפי תאריך, תיקיות, מילות מפתח, אנשים, מועדפים. (סמל = מקור התמונה הנוכחית).



**העתקה:** העתקת תמונות למסגרת (רק כאשר מותקן כרטיס זיכרון או התקן USB).

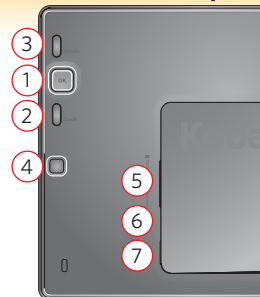


# סקירה כללית



שלט רחוק

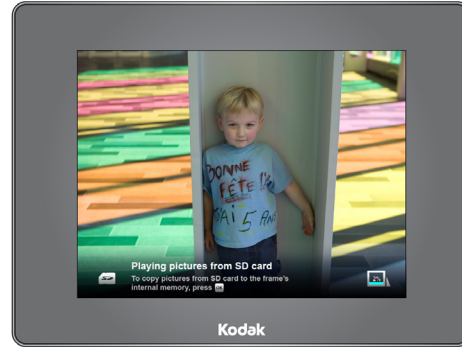
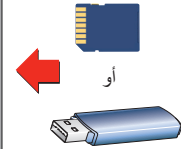
- ① לחצני הניווט ולחצן OK (אישור)
- ② לחצן Back (חזרה)
- ③ לחצן מצב
- ④ לחצן הפעלה
- ⑤ חריץ לכרטיס זיכרון SD, MMC, SDHC, xD, MS Pro
- ⑥ יציאת USB לכוון פלאש וכו'.
- ⑦ יציאת USB למחשב כבלי USB לא כלולים.



## نسخ صور إلى الإطار

٢

إدخال بطاقة أو جهاز USB في الإطار.



٣

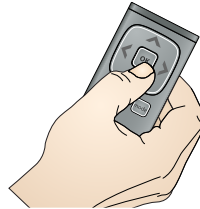
لنسخ صور من بطاقتك أو جهاز USB إلى الذاكرة الداخلية الخاصة بالإطار، اضغط على زر OK (موافق).

- نسخ صور يصل عددها إلى ١٦٠٠٠ صورة.
- يتم تشغيل عرض الشرائح أثناء عملية النسخ.
- لإلغاء عملية النسخ، اضغط على الزر Back (الخلف).

١

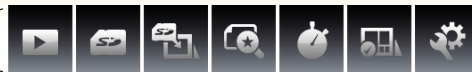


نسخ بعض أو كافة الصور إلى بطاقة ذاكرة فارغة أو جهاز USB فارغ.



ملاحظة: إذا تم تشغيل الإطار أو إيقاف تشغيله في أوقات غير متوقعة، فقد يستمر جهاز استشعار النشاط في التكيّف مع بيئة منزلك. لمزيد من التفاصيل، راجع دليل المستخدم الموسّع على الموقع.

## لوحة التحكم الأساسية



**Set Mode (تعيين الوضع):**  
اختر الإعدادات الافتراضية لأوضاع العرض — ملصق، وساعة، وتوقيت.



**Delete (حذف):** حذف الصور من الإطار (فقط في حال لم يتم تثبيت بطاقة ذاكرة أو جهاز USB).



**Play/Pause (تشغيل/توقف مؤقت):**  
بدء أو استئناف عرض الشرائح.



**Settings (الإعدادات):** اختر إعدادات الإطار مثل التدوير، والوقت/التاريخ، تشغيل/إيقاف تشغيل تلقائي، جهاز استشعار نشاط توفير الطاقة، صورة الخلفية، تحسينات، إضاءة الشاشة، ترتيب التشغيل، اللغة.



**Picture Finder (البحث عن الصور):** تشغيل الصور التي تم التقاطها في اليوم نفسه الذي تم فيه التقاط الصورة على الشاشة.



**Pictures (الصور):** تشغيل الكل، التشغيل بحسب التاريخ، المجلدات، الكلمات الأساسية، الأشخاص، الصور المفضلة. (الرمز) = مصدر الصورة القائم لديك.



**Transitions (الانتقالات):** اختر أسلوب الانتقال بين الصور ومدة عرض الصور.



**Copy (نسخ):** نسخ الصور إلى الإطار (فقط في حال إدخال بطاقة ذاكرة أو جهاز USB).



جهاز التحكم عن بعد

١ زر Navigation (التنقل)/OK (موافق) ٤ زر Power (الطاقة)

٥ فتحة بطاقة الذاكرة  
MS · MMC · SDHC · SD  
xD · MS Pro

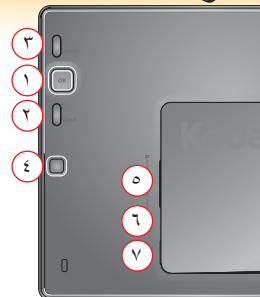
٦ منفذ USB إلى وحدة تخزين، إلخ...

٧ منفذ USB إلى الكمبيوتر  
شراء كبلات USB بشكل مستقل.

اليسار والسابق  
اليمين والتالي  
إلى الأعلى  
إلى الأسفل  
OK (موافق) القبول

٢ زر back (الخلف)

٣ زر Mode (الوضع)



## نظرة عامة

## Kopjoni fotografi në kornizën tuaj

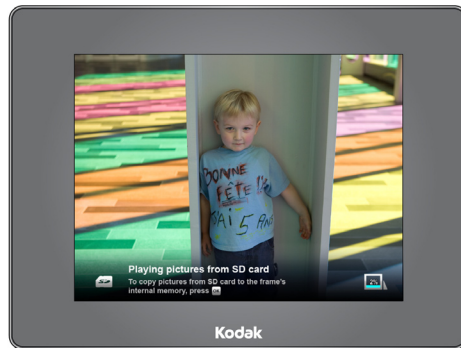
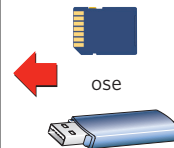
1



Kopjoni disa ose të gjitha fotografitë në kartë të memories boshe ose pajisje USB.

2

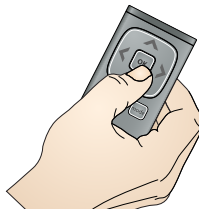
Fusni kartën ose pajisjen USB në kornizë.



3

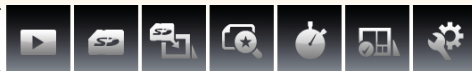
Për të kopjuar fotografitë nga karta ose pajisja juaj USB në memorien e brendshme të kornizës, shtypni OK.

- Kopjoni deri në 16.000 fotografi.
- Panorama fillon të shfaqet ndërsa kopjoni.
- Për të anuluar kopjimin, shtypni Back (Pis).





**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако рамката се вклучва или изклучва в неочаквани моменти, сензорът за движение може все още да се настройва за вашата домашна среда. За подробности вж. Разширеното ръководство за потребителя.


## Paneli kryesor i kontrollit




 **Luaj/Pushoj:** Filloni ose rifilloni një panoramë.


 **Fotografitë:** Shikoni të gjitha, shikojini sipas datës, dosjeve, fjalëve kryesore, njerëzve, të preferuarave. (Icon (Ikonë) = burimi i tanishëm i fotografisë.)


 **Kopjo:** Kopjo fotografitë në kornizë (vetëm kur është futur një kartë e kujtesës ose një pajisje USB).

 **Fshi:** Fshi fotografitë nga korniza (vetëm kur nuk është futur një kartë e kujtesës ose një pajisje USB.)

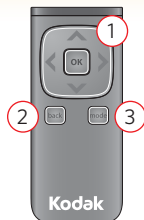
 **Zbuluesi i Fotografisë:** Shihni fotografitë e bëra në të njëjtën ditë si edhe fotografia në ekran.

 **Kalimet:** Zgjidhni stilin e kalimit ndërmjet fotografive dhe sa kohë do të shfaqen fotografitë.

 **Caktoni Modalitetin:** Zgjidhni cilësimet e paracaktuara për modalitetet e shikimit—kolazh, orë dhe kalendar.

 **Cilësimet:** Zgjidhni cilësimet e kornizës, të tilla si rrotullim, ora/data, automatike ndezur/fikur, sensori i veprimtarisë së kursimit të energjisë, imazhi i sfondit, përmirësimet, ndriçimi, rendi i shikimit, gjuha.

## Vështrim i përgjithshëm



Telekomanda

- ① Butonët Navigation/OK (Lundrimi/OK)
- ◀ Majtas dhe I mëparshëm
  - ▶ Djathtas dhe Tjetër
  - ▲ Lart
  - ▼ Poshtë
  - OK Prano

② Butoni Back (Pas)

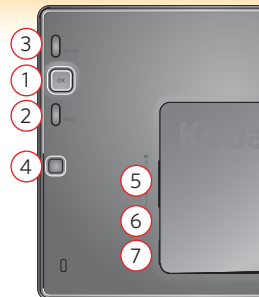
③ Butoni Mode (Modaliteti)

④ Butoni Power (Energjia)

⑤ Vendi i kartës së memories SD, SDHC, MMC, MS, MS Pro, xD

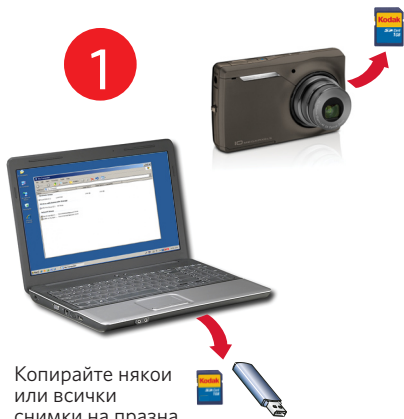
⑥ Porta USB e njësisë së memories flash, etj.

⑦ Porta USB për në kompjuter Blini kabllo USB veçmas.



## Копиране на снимки във вашата рамка

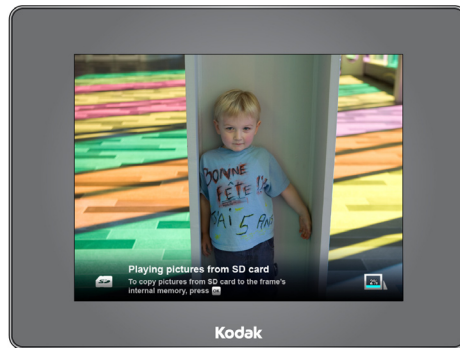
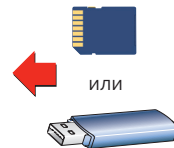
1



Копирайте някои или всички снимки на празна карта с памет или USB устройство.

2

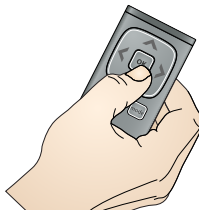
Поставете картата или USB устройство в рамката.



3

За да копирате снимки от карта с памет или USB устройство във вътрешната памет на рамката, натиснете OK.

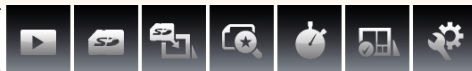
- Можете да копирате до 16 000 снимки.
- Слайдшоуто се изпълнява по време на копиране.
- За да отмените копирането, натиснете Back (Назад).



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако рамката се включва или изключва в неочаквани моменти, сензорът за движение може все още да се настройва за вашата домашна среда. За подробности вж. Разширеното ръководство за потребителя.



## Основно табло за управление



**Пускане/Пауза:** За стартиране или продължаване на слайдшоу.



**Снимки:** Възпроизвеждане на всички, възпроизвеждане по дата, папки, ключови думи, хора, любими. (Икона = текущ източник на снимки.)



**Копиране:** Копиране на снимки в рамката (само когато има поставена карта с памет или USB устройство).



**Изтриване:** Изтриване на снимки от рамката (само когато няма поставена карта с памет или USB устройство).



**Търсене на снимка:** На екрана се възпроизвеждат снимките, заснети на същия ден.



**Преходи:** Изберете стила на преход между снимките и колко дълго да се показват те.

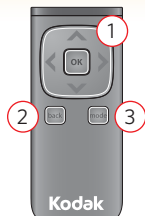


**Настройване на режими:** Изберете настройки по подразбиране за режимите на гледане — колаж, часовник и календар.



**Настройки:** Изберете настройките на рамката, като завъртане, час/дата, автоматично включване/изключване, сензор за пестене на енергия, фоново изображение, аксесоари, яркост, ред на възпроизвеждане, език.

## Общ преглед



Дистанционно управление

① Навигационни/ОК бутона

- ◀ Наляво и предишна
- ▶ Надясно и следваща
- ▲ Нагоре
- ▼ Надолу
- OK Приемане

② Бутон назад

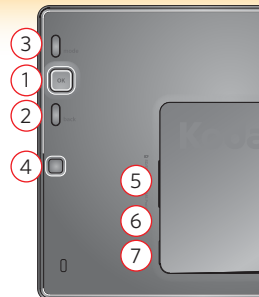
③ Бутон Mode (Режим)

④ Бутон за включване

⑤ Слот за карти с памет  
SD, SDHC, MMC, MS,  
MS Pro, xD

⑥ USB порт за флеш  
устройства и пр.

⑦ USB порт за компютър  
USB кабелите се закупуват отделно.



## Kopiranje fotografija u okvir

**1**



Kopirajte neke ili sve fotografije na praznu memorijsku karticu ili USB uređaj.

**2**



Umetnite karticu ili USB uređaj u okvir.

**3**

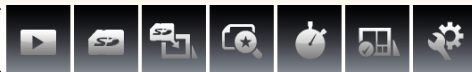


Za kopiranje fotografija s vaše kartice ili USB uređaja na internu memoriju okvira pritisnite tipku OK.


- Kopira do 16.000 fotografija.
- Tijekom kopiranja reproducira se prikaz slajdova.
- Za odustajanje od kopiranja pritisnite tipku Back (Natrag).


**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако рамката се укључва или искључва в неочаквани моменти, сензорът за движение може все още да се настройва за вашата домашна среда. За подробности вж. Разширеното ръководство за потребителя.


## Glavna upravljačka ploča



 **Reprodukcija/pauza:** Pokreće ili nastavlja prikaz .


 **Fotografije:** Reproducira sve, reproducira po datumu, mapi, ključnoj riječi, osobi, omiljenim zapisima (ikona = trenutni izvor fotografija).


 **Kopiranje:** Kopira fotografije u okvir (samo ako je umetnuta memorijska kartica ili USB uređaj).

 **Brisanje:** Briše fotografije iz okvira (samo ako memorijska kartica ili USB uređaj nisu umetnuti).

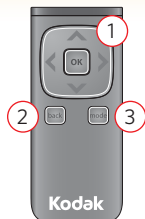
 **Traženje fotografija:** Reproducira fotografije snimljene istog dana kao fotografije na zaslону.

 **Prijelazi:** Bira stil prijelaza između fotografija i koliko će se dugo prikazivati fotografija.

 **Način rada za podešavanje:** Bira zadane postavke za načine prikaza — kolaž, sat i kalendar.

 **Postavke:** Bira postavke okvira poput rotiranja, vrijeme/datum, automatsko uključivanje/isključivanje, senzor aktivnosti za uštedu energije, pozadinska slika, poboljšanja, svjetlina, redoslijed reprodukcije, jezik.

## Pregled



Daljinski upravljač

① OK tipka i tipke za navigaciju

- ◀ Lijevo i prethodna
- ▶ Desno i sljedeća
- ▲ Gore
- ▼ Dolje
- OK Prihvatanje

② Tipka Back (Natrag)

③ Tipka Mode (Način rada)

④ Tipka za napajanje

⑤ Utor za memorijske kartice  
SD, SDHC, MMC, MS,  
MS Pro, xD

⑥ USB ulaz za flash pogon, itd.

⑦ USB ulaz za računalo  
USB kabele naručite zasebno.



## Képek másolása a keretre

**1**



Másolja a képeket - akár mindet - egy üres memóriakártyára vagy USB-eszközre.

**2**



Illesszen be egy kártyát vagy USB-eszközt a keretbe.

**3**

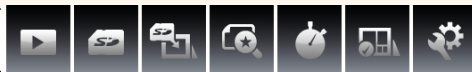


A kártyán vagy USB-eszközön található képek a képkeret belső memóriájára történő másolásához nyomja meg az OK gombot.


- Akár 16 000 kép másolása.
- Diavetítés lejátszása másolás közben.
- A másolás befejezéséhez nyomja meg a Vissza gombot.


**MEGJEGYZÉS:** Ha a váratlanul be- vagy kikapcsol, lehetséges, hogy be kell állítania a működésérzékelőt az otthoni környezetbe. További tudnivalókat a részletes felhasználói útmutatóban talál.


## Fő vezérlőpult





 **Lejátszás/szünet:** a diavetítés indítása/folytatása.


 **Képek:** összes lejátszása, lejátszás dátum, mappa, kulcsszó, emberek, kedvencek szerint. (Ikon = jelenlegi képforrás.)


 **Másolás:** képek másolása a keretre (ha egy memóriakártya vagy USB-eszköz csatlakoztatva van).

 **Törlés:** képek törlése a keretről (ha nincs memóriakártya vagy USB-eszköz csatlakoztatva).

 **Képkereső:** a képernyőn megjelenített képpel egy napon készített képek lejátszása.

 **Átmenetek:** Válassza ki a képek közötti átmenet stílusát, és a képek megjelenítési idejét.

 **Mód választása:** válassza ki a megtekintési módok alapértelmezett — kollázs, óra és naptár.

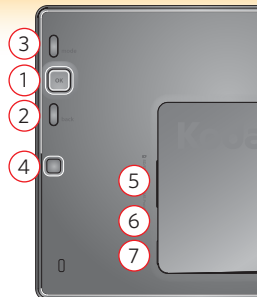
 **Beállítások:** válasszon a keret beállításai közül: elforgatás, idő és dátum, automata be-/kikapcsolás, energiatakarékos működésérzékelő, háttérkép, feljavítás, fényerő, lejátszási sorrend, nyelv.

## Áttekintés



Távvezérlő

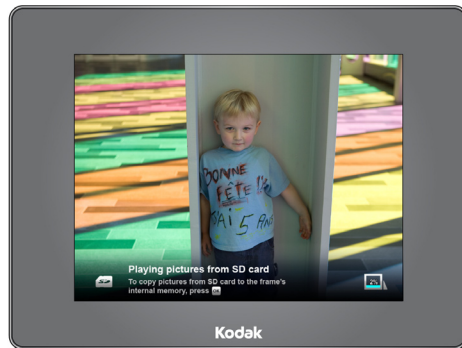
- |  |   |
|--|---|
| <p>① Navigációs gombok/OK gomb</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◀ Bal/előző</li> <li>▶ Jobb/következő</li> <li>▲ Fel</li> <li>▼ Le</li> <li>OK Elfogadás</li> </ul> <p>② Vissza gomb</p> <p>③ Mód gomb</p> | <p>④ Bekapcsolás gomb</p> <p>⑤ Memóriakártya-hely<br/>SD, SDHC, MMC, MS, MS Pro, xD</p> <p>⑥ USB-port - flash drive, stb..</p> <p>⑦ USB-port - számítógép<br/>Az USB-kábel külön szerezhető be.</p> |
|--|---|



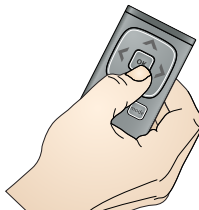
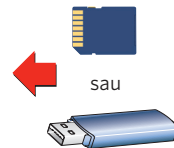
## Copierea imaginilor pe ramă



1  
Copiați o parte din fotografiile sau pe toate pe un card de memorie gol sau un dispozitiv USB.



2  
Introduceți cardul sau dispozitivul USB în ramă.

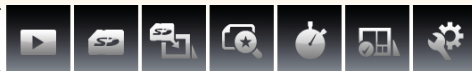


3  
Pentru a copia fotografiile de pe un card sau dispozitiv USB în memoria internă a ramei, apăsați OK.

- Copiați până la 16.000 de fotografii.
- Prezentarea de diapozitive este redată în timpul copierii.
- Pentru a anula copierea, apăsați Back (Înapoi).

**NOTĂ:** Dacă rama pornește sau se oprește neașteptat, este posibil ca senzorul de activitate să se ajusteze încă la mediul dvs. de acasă. Pentru detalii, consultați ghidul de utilizare extins.

## Panoul de control principal



**Redare/pauză:** Începeți sau reluați o prezentare de diapozitive.



**Fotografii:** Redarea tuturor fotografiilor, redare după dată, foldere, cuvinte cheie, persoane, preferate. (Pictogramă = sursa curentă a imaginilor.)



**Copiere:** Copiați fotografii pe ramă (doar când este inserat un card de memorie sau dispozitiv USB).



**Ștergere:** Ștergeți fotografiile de pe ramă (doar când nu este inserat un card de memorie sau dispozitiv USB.)



**Căutare fotografii:** Redați fotografiile efectuate în aceeași zi ca și fotografia de pe ecran.



**Tranziții:** Alegeți un stil de tranziție între fotografiile și durata afișării fotografiilor.



**Setare mod:** Alegeți setări implicite pentru modurile de vizualizare — colaj, ceas și calendar.



**Setări:** Alegeți setări pentru ramă, precum rotire, oră/dată, pornire/oprire automată, senzor de activitate pentru economisirea energiei, imagine de fundal, îmbunătățiri, ordine de redare, limbă.



## Imagine de ansamblu



Telecomandă

### ① Butoane de navigare/OK

- ◀ Stânga și anterior
- ▶ Dreapta și următor
- ▲ Sus
- ▼ Jos
- OK Acceptare

### ② Butonul Înapoi

### ③ Butonul de mod

### ④ Butonul de alimentare

### ⑤ Slot pentru carduri de memorie

SD, SDHC, MMC, MS, MS Pro, xD

### ⑥ Port USB pentru unitatea flash etc.

### ⑦ Port USB pentru computer

Achiziționați cabluri USB separat.





### Odlaganje električnog i elektronskog pribora/baterija

Za Evropu: Za zaštitu osoba i okoline vaša je odgovornost da ovu opremu i bateriju odložite u za to namenjeno odlagalište (odvojeno od komunalnog otpada). Više informacija zatražite od svog distributera, odlagališta ili lokalne vlasti; ili posetite [www.kodak.com/go/recycle](http://www.kodak.com/go/recycle). (Težina proizvoda: P750 - 517 g; P850 - 677 g.)



### Likvidacija otpadu z električnih a elektronskih zariadení/baterie

V Európe: Za účelom ochrany ľudí/životného prostredia je vaša zodpovednosť, aby ste likvidovali toto zariadenie na mieste zberu, ktoré sa vytvorilo za týmto účelom (oddelené od komunálneho odpadu). Ďalšie informácie získate u maloobchodného predajcu, na zbernom mieste alebo na príslušnom miestnom úrade, pripadne navštívte lokalitu [www.kodak.com/go/recycle](http://www.kodak.com/go/recycle). (Hmotnosť produktu: P750 - 517 g; P850 - 677 g.)

### Elektrický a elektronický odpad/Likvidace baterii

V Evropě: V souvislosti s ochranou člověka/životního prostředí jste zodpovědní za likvidaci tohoto zařízení a baterii na určených sběrných místech (odděleně od komunálního odpadu). Více informací získáte u prodejce, ve sběrném nebo u místních orgánů; příp. navštívte webovou stránku [www.kodak.com/go/recycle](http://www.kodak.com/go/recycle). (Hmotnost výrobku: P750 - 517 g; P850 - 677 g.)

### Oznaka odpadne električne in elektronske opreme/odlaganje baterij

V Evropi: da bi zagotovili zaščito ljudi/okolja, morate to opremo in baterije zavreči na mestu, namenjenem za zbiranje takšnih odpadkov (ločeno od komunalnih odpadkov). Za dodatne informacije se obrnite na prodajalca, zbirno mesto ali ustrezne lokalne oblasti; oziroma obiščite [www.kodak.com/go/recycle](http://www.kodak.com/go/recycle). (Teža izdelka: P750 - 517 g; P850 - 677 g.)

### ילוק פסולת חשמלית, ציוד אלקטרוני וסוללות

באירופה: כדי להגן על בני אדם ועל הסביבה, מחובתך להשליך ציוד וסוללות אלה במתקן איסוף המיועד למטרה זו (בנפרד מפסולת ביתית). לקבלת מידע נוסף, פנה למפיץ, מתקן האיסוף או לרשויות מקומיות מתאימות או בקר באתר [www.kodak.com/go/recycle](http://www.kodak.com/go/recycle). (משקל המוצר: P750 - 517 גר'; P850 - 677 גר')

### التخلص من الأجهزة الإلكترونية والكهربائية/البطارية

في أوروبا: من أجل حماية الإنسان والبيئة، تقع على عاتقك مسؤولية التخلص من هذا الجهاز ومن البطاريات من خلال مركز جمع مخصص لهذا الغرض (بشكل منفصل عن النفايات المنزلية). للحصول على مزيد من المعلومات، اتصل بالمפיّع، أو بمركز التجميع الخاص بها أو بالسلطات المحلية المناسبة؛ أو قم بزيارة [www.kodak.com/go/recycle](http://www.kodak.com/go/recycle). (وزن المنتج: P750 - 517 غ؛ P850 - 677 غ.)

### Hedhja e Mbeturirave të Pajisjeve Elektrike dhe Elektronike/Baterive

In Në Evropë: Për mbrojtjen e shëndetit/të mjedisit, është përgjegjësia juaj për ta hedhur këtë pajisje dhe baterinë në një pikë grumbullimi të krijuar për këtë qëllim (të ndarë nga pikat e plehrave urbane). Për më shumë informacion, kontaktoni shitësin tuaj, pikën e grumbullimit ose autoritetet e duhura lokale; ose vizitoni [www.kodak.com/go/recycle](http://www.kodak.com/go/recycle). (Peshja e produktit: P750 - 517 g; P850 - 677 g.)

### Маркировка за изхвърляно електрическо и електронно оборудване/батерия.

В Европа: За целите на защитата на хората и опазването на околната среда вава е отговорността да предадете това оборудване и батериите в пункт за събиране, предназначен за тази цел (отделно от битовите отпадъци). За повече информация се обърнете към разпространителя, пункта за събиране или съответните местни органи; или посетете [www.kodak.com/go/recycle](http://www.kodak.com/go/recycle). (Тегло на продукта: P750 - 517 гр; P850 - 677 гр)

# Kodak

EASTMAN KODAK COMPANY  
Rochester, NY 14650 U.S.A.

© Kodak, 2010. MC/MR/TM: Kodak, EasyShare.  
Printed in China. 4H7105 [www.kodak.com](http://www.kodak.com)

### Oznake otpada električne i elektronske opreme/odlaganje baterija

Za Evropu: U svrhu zaštite ljudi i okoliša vaša je dužnost odložiti ovu opremu i baterije u za to namijenjeno odlagalište (odvojeno od komunalnog otpada). Dodatne informacije možete dobiti od svog distributera, odlagališta ili odgovarajućih lokalnih tijela; ili posjetite [www.kodak.com/go/recycle](http://www.kodak.com/go/recycle). (Težina proizvoda: P750 - 517 g; P850 - 677 g.)

### WEEE: Elektromos és elektronikus berendezések/akkumulátorok hulladékként kezelése

Európában: Az egészség és a környezet védelmében az Ön felelőssége, hogy a leselejtezett készüléket és akkumulátorokat egy erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen helyezze el (a háztartási hulladéktól elkülönítetten). További tájékoztatásért forduljon a legközelebbi főtisztoszállgathoz, a gyűjtőhelyhez, vagy az illetékes helyi hatóságokhoz, illetve látogasson el a [www.kodak.com/go/recycle](http://www.kodak.com/go/recycle) honlapon. (A termék tömege: P750 - 517 g; P850 - 677 g.)

### Casarea echipamentului electric și electronic rezidual și a bateriilor

În Europa: Pentru protecția sănătății umane și a mediului, este responsabilitatea dvs. să cașati acest echipament și bateriile la un centru de colectare destinat acestui scop (separat de deșeurile menajere). Pentru informații suplimentare, contactați comerciantul cu amănuntul, centrul de colectare sau autoritățile locale sau vizitați [www.kodak.com/go/recycle](http://www.kodak.com/go/recycle). (Greutate produsului: P750 - 517 g; P850 - 677 g.)



Eastman Kodak Company, Rochester, NY 14650

Рамка изготовлена в Китае, остальные элементы - в соответствии с маркировкой

МП-03



Ovim Eastman Kodak Company izjavljuje da je ova Kodak Wi-Fi® kartica uskladená sa osnovnim uslovima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Týmto spoločnosť Eastman Kodak Company prehlasuje, že tento produkt značky Kodak je v súlade so základnými požiadavkami a inými príslušnými ustanoveniami normy 1999/5/ES. Spoločnosť Eastman Kodak Company prohlašuje, že tento výrobek značky Kodak je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC. S tím podjeleje Eastman Kodak Company jamci, da ta Kodakov izdelek izpolnjuje temeljne zahteve in druge zavezne določbe Direktive 1999/5/ES.

Eastman Kodak Company מצהירה בזאת שמוצר Kodak זה עומד בדרישות החינויות ותנאים ולבטטים אחרים של Directve 1999/5/EC. Eastman Kodak Company מצהירה בזאת שמוצר Kodak זה עומד בתנאים ובמחייבות האסאמיה והאחכאם האחרים האמלה לואדה פי התוהבה 1999/5/EC.

Nábermjet kšaj; Eastman Kodak Company deklaron se ky produkt Kodak është në përputhtje me kërkesat themelore dhe dispozitat përkatëse të Direktivës 1999/5/KE. Ние, производителат (Eastman Kodak Company), по-долу обявяваме, че този продукт на Kodak е в съответствие с основните изисквания и други свързани клаузи на директива 1999/5/EC. Ovimе tvrtka Eastman Kodak Company izjavljuje da je ovaj Kodak proizvod u skladnosti s osnovnim zahtjevima i ostalim važnim propisima Smjernice 1999/5/EC.

Az Eastman Kodak Company nevében kijelentjük, hogy a Kodak termék az 1999/5/EC irányelvben foglalt minden lényeges követelménynek és más vonatkozó rendelkezésnek megfelel.

Prin acest document, Eastman Kodak Company declară că acest produs Kodak respectă cerințele esențiale și alte prevederi importante ale Directivei 1999/5/EC.